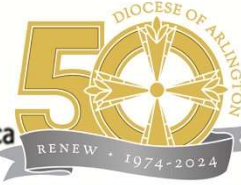




BẢN TIN HIỆP NHẤT

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang

Các sinh hoạt và phụng vụ của giáo họ được cử hành tại nhà thờ Thánh Veronica
3460 Centreville Rd, Chantilly, VA 20151



• Phone: (703) 894-7975 • Email: lavang@cttdva.com • Website: ourladyoflavangva.org

Chúa Nhật 28 Thường Niên – B – 13-10-2024

Cha xứ

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Phone: (703) 894-7141

Email: pastor@cttdva.com

Cha Đặc Trách Giáo Họ

Lm. Vinh-Sơn Đinh Ngọc Thảo, O.P.

Phone: (703) 894-7975

Email: lavang@cttdva.com

Giờ Văn Phòng Của Cha Đặc Trách Giáo Họ

- Tại Gx. Thánh Veronica: 4pm-6:00pm mỗi thứ Sáu.
- Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, xin gọi điện thoại để sắp xếp.

Địa Chỉ Liên Lạc

Giáo Họ Đức Mẹ La-Vang
C/o Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S. Wakefield St.

Arlington, VA 22204-3003

Chủ Tịch Ban Thường Vụ

Ông Đinh quốc Thịnh

Phone: (703) 489-0851

Email: dinghqthinh@gmail.com

THỜI KHÓA BIỂU SINH HOẠT CÁC LỚP HỌC VÀ HỘI ĐOÀN

- **Việt Ngữ:** thứ Sáu 7:00-8:30pm
- **Đoàn TNTT:** thứ Bảy 3:00-4:30pm
- **Giáo Lý:** thứ Bảy 5:00-6:30pm
- **Hội CBMCG & CDM:** CN tuần 1, 12:00-2:00pm & 3:30-5:00pm
- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** CN tuần 2, 3:00-5:00pm
- **PT Cursillo:** CN tuần 3, 3:30-5:00pm
- **Đoàn LMTT:** thứ Sáu đầu tháng 7:00pm, thánh lễ & sinh hoạt

THÁNH LỄ

THỨ SÁU: 7:00 pm, tại phòng trailer JP2

THỨ BẢY: 7:00pm, lễ thay cho Chúa Nhật

CHÚA NHẬT: 2:00 pm & 7:00 pm

GIẢI TỘI: 30 phút và chấm dứt 15 phút trước thánh lễ cuối tuần

RỬA TỘI CHO TRẺ EM

Bí tích Rửa tội cho trẻ em được cử hành vào Chúa Nhật thứ 3 mỗi tháng, sau thánh lễ 2 giờ trưa. Xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ ít nhất trước 2 tuần để điền đơn và biết chi tiết.

HÔN PHỐI

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.

GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ CHO THANH THIẾU NIÊN

Niên học khai giảng đầu tháng 9 và bế mạc tháng 5.

GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ. Lớp giáo lý dự tòng khai giảng giữa tháng 9 và kết thúc vào Phục Sinh năm sau.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN & RƯỚC MÌNH THÁNH

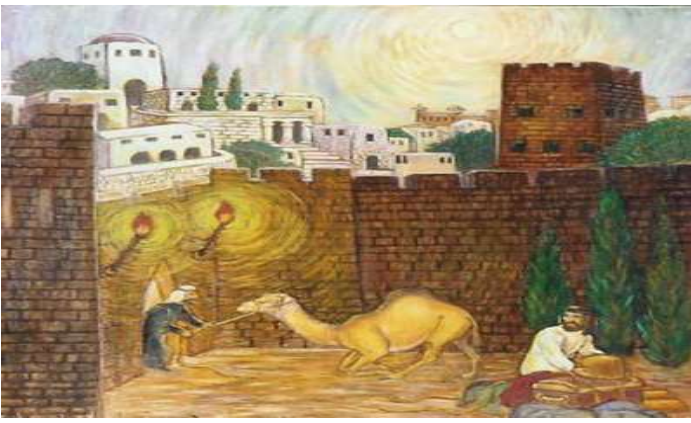
Xin liên lạc cha đặc trách giáo họ.

GIA NHẬP GIÁO HỌ

Xin quý vị điền ĐƠN XIN GIA NHẬP GIÁO HỌ có để dưới cuối nhà thờ hoặc từ trang mạng của giáo xứ và gửi lại cho văn phòng giáo họ.

CÁC ĐOÀN THỂ

- **Hiệp Sĩ Đoàn 16468:** Anh Trần Phillip (703) 200-3470
- **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:** Chị Nguyễn Thanh-Phương (571) 241-4538
- **Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:** Anh Lê Đình Khoa (703) 220-2456
- **Hội Con Đức Mẹ:** Chị Nguyễn Thúy Liễu (703) 629-5451
- **Thiếu Nhi Thánh Thể:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Thánh Linh:** Chị Trương Lệ Hằng (703) 508-0951
- **CĐ Đức Mẹ La-vang:** Chị Nguyễn Thương Thương (571) 216-1657
- **CĐ Anrê Trông:** Chị Nguyễn Trang (703) 655-4881
- **CĐ Hoan Ca:** anh Phạm Hân - han_p@yahoo.com
- **Ban Việt Ngữ:** Anh Đặng Hồng Phước (571) 315-5023
- **Ban Giáo Lý:** Anh Dũng Kevin Bảo (571) 331-3916
- **Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa:** Nguyễn Lan (571)217-2721
- **Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể:** Nguyễn P. Hình: (571)230-5386
- **Ban Phòng Thánh:** Lê Thảo: (703)789-5995
- **Ban Giúp Lễ:** Cao Trí: (202)744-2363



TIN MỪNG – Mc 10, 17-30

✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mác-cô.

17 Khi ấy, Đức Giê-su vừa lên đường, thì có một người chạy đến, quỳ xuống trước mặt Người và hỏi : “Thưa Thầy nhân lành, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp ?” 18 Đức Giê-su đáp : “Sao anh nói tôi là nhân lành ? Không có ai nhân lành cả, trừ một mình Thiên Chúa. 19 Hẳn anh biết các điều răn : Chớ giết người, chớ ngoại tình, chớ trộm cắp, chớ làm chứng gian, chớ làm hại ai, hãy thờ cha kính mẹ.” 20 Anh ta nói : “Thưa Thầy, tất cả những điều đó, tôi đã tuân giữ từ thuở nhỏ.” 21 Đức Giê-su đưa mắt nhìn anh ta và đem lòng yêu mến. Người bảo anh ta : “Anh chỉ thiếu có một điều, là hãy đi bán những gì anh có mà cho người nghèo, anh sẽ được một kho tàng trên trời. Rồi hãy đến theo tôi.” 22 Nghe lời đó, anh ta sa sầm nét mặt và buồn rầu bỏ đi, vì anh ta có nhiều của cải.

23 Đức Giê-su rảo mắt nhìn chung quanh, rồi nói với các môn đệ : “Những người có của thì khó vào Nước Thiên Chúa biết bao !” 24 Nghe Người nói thế, các môn đệ sửng sốt. Nhưng Người lại tiếp : “Các con ơi, vào được Nước Thiên Chúa thật khó biết bao ! 25 Con lạc đà chui qua lỗ kim còn dễ hơn người giàu vào Nước Thiên Chúa.” 26 Các ông lại càng sửng sốt hơn nữa và nói với nhau : “Thế thì ai có thể được cứu ?” 27 Đức Giê-su nhìn thẳng vào các ông và nói : “Đối với loài người thì không thể được, nhưng đối với Thiên Chúa thì không phải thế, vì đối với Thiên Chúa mọi sự đều có thể được.”

28 Ông Phê-rô lên tiếng thưa Người : “Thầy coi, phần chúng con, chúng con đã bỏ mọi sự mà theo Thầy !” 29 Đức Giê-su đáp : “Thầy bảo thật anh em : Chẳng hề có ai bỏ nhà cửa, anh em, chị em, mẹ cha, con cái hay ruộng đất, vì Thầy và vì Tin Mừng, 30 mà ngay bây giờ, ở đời này, lại không nhận được nhà cửa, anh em, chị em, mẹ, con hay ruộng đất, gấp trăm, cùng với sự ngược đãi, và sự sống vĩnh cửu ở đời sau.”

MẾN CHÚA TRÊN HẾT LÀ CHÌA KHÓA SỰ KHÔN NGOAN

TGM. Ngô Quang Kiệt.

Câu chuyện chàng thanh niên giàu có tốt lành có một khởi đầu tốt đẹp. Đẹp cho đến nỗi Chúa nhìn và đem

lòng yêu thương anh. Nhưng lại có một kết thúc đáng buồn. Anh thanh niên bỏ đi buồn bã vì không thể theo Chúa. Chúa Giê-su cũng buồn vì anh gắn bó với tiền bạc hơn yêu mến Chúa.

Câu chuyện người thanh niên có thể là câu chuyện của mỗi người. Cũng như chàng thanh niên, bình thường ta giữ đạo rất dễ dàng. Sáng đi lễ, chiều đọc kinh, không làm điều gì gian ác, k+không bắt công tham lam của người khác. Nhưng khi gặp mâu thuẫn giữa cuộc sống với việc đạo, phải chọn lựa giữa Thiên Chúa và những giá trị trần gian, nhiều khi ta nao núng và rất nhiều người đã vì những giá trị trần gian mà bỏ Chúa. Có những người khi còn nghèo túng thì giữ đạo rất tốt. Nhưng khi đứng trước những cám dỗ của tiền của thì vì ham mê tiền của mà sống gian dối, đánh mất lương tâm Công giáo. Có những người khi còn nhỏ thì rất ngoan ngoãn đạo đức, nhưng khi đến tuổi trưởng thành thì vì thú vui mà bỏ quên việc đạo. Nhưng nhất là có những người vốn con nhà đạo gốc rất sốt sắng, nhưng khi gặp cám dỗ về chức quyền thì vì một chút danh vọng, đành bỏ Chúa, bỏ đạo.

Theo suy nghĩ của người đời, những ai tìm được tiền của, đạt được danh vọng, nay lên chức mai lên quyền, là những người tài khéo khôn ngoan. Nhưng đó chỉ là khôn ngoan nhất thời kiểu trần gian. Vì cuộc sống trần gian có hạn. Con người ai cũng phải chết. Chết rồi có ai mang theo được của cải, danh vọng, chức quyền vào thế giới bên kia đâu. Thế mà cuộc sống sau cái chết mới là quan trọng, vì là cuộc sống vĩnh cửu không bao giờ phai tàn.

Chúa muốn ta đừng gắn bó với của cải nhưng phải gắn bó với Chúa, không phải vì Chúa muốn con cái phải khổ sở, hèn hạ. Nhưng vì Chúa muốn cho ta chọn con đường khôn ngoan, để đạt tới hạnh phúc đích thực, vĩnh cửu.

Ta đi đạo để chọn Chúa. Vì chọn Chúa ta phải từ bỏ tất cả những gì ngăn cản ta đến với Chúa. Những cản trở có thể là tiền bạc, danh vọng, chức quyền. Những cản trở cũng có thể là một người mà ta gắn bó, một nơi mà ta không thể dứt bỏ. Những cản trở đó cũng có thể là một lòng tự ái, một sự ghen ghét, bất mãn. Nếu ta biết bỏ tất cả những gì cản trở để đến với Chúa ta sẽ đạt được chính Chúa. Được Chúa là được tất cả. Vì Chúa là hạnh phúc viên mãn. Được Chúa rồi ta sẽ không còn khao khát gì khác nữa. Vì thế khi thánh Phê-rô hỏi Chúa: Chúng con đã bỏ mọi sự mà theo Chúa, chúng con sẽ được gì. Chúa đã trả lời: ai bỏ mọi sự mà theo Chúa, sẽ được gấp trăm và được sự sống vĩnh cửu.

Người khôn ngoan thì phải biết nhìn xa trông rộng. Biết bỏ những mối lợi trước mắt để tìm những giá trị vĩnh cửu. Như thế yêu mến Chúa là chìa khóa của sự khôn ngoan. Chọn Chúa là chọn giá trị tuyệt đối, vĩnh cửu không gì có thể so sánh được.

Lạy Chúa, xin dạy con biết yêu mến Chúa trên hết mọi sự. Vì Chúa chính là hạnh phúc của con. Amen.



LỊCH PHỤNG VỤ

13/10 Chúa Nhật Tuần 28 Thường Niên

14/10 Thứ Hai tuần 28 thường niên

15/10 Thứ Ba lễ thánh Teresa Gie6su, đồng trinh, tiến sĩ giáo hội, lễ nhớ

16/10 Thứ Tư tuần 28 thường niên

17/10 Thứ Năm lễ thánh Inhaxiô Antiokia, giám mục, tử đạo, lễ nhớ

18/10 Thứ Sáu lễ thánh Luca thánh sử, lễ kính

19/10 Thứ Bảy lễ thánh Gioan Brebeuf và Isaia Jogues và các bạn tử đạo, lễ nhớ

20/07 Chúa Nhật Tuần 29 Thường Niên

TIỀN THU

Tiền rổ trong thánh lễ: \$3,741

2nd Collection – Development Funds: \$1,699

Ủng hộ & đấu giá tiệc gây quỹ: \$65,061

Bán đồ ăn (HCBMCG): \$993



ĐỌC KINH MÂN CÔI TRƯỚC THÁNH LỄ TRONG THÁNG 10, TỪ 1 GIỜ 15 ĐẾN 1 GIỜ 45 TRƯA.



Tháng 10 là tháng Mân Côi, tháng Giáo Hội dành riêng để nhắc nhở chúng ta siêng năng đọc kinh Mân Côi, đáp lại lời mời gọi của Đức Mẹ khi hiện ra ở Fatima, hãy siêng năng lần hạt Mân Côi để cầu nguyện cho hòa bình thế giới và cho

việc hoán cải cuộc sống.

Vì vậy trước thánh lễ 2 giờ trưa Chúa Nhật trong tháng 10, sẽ có đọc kinh Mân Côi chung. Mỗi tuần sẽ do một hội đoàn hướng dẫn đọc kinh, dựa theo mẫu Làm Giờ Kính Đức Mẹ Mân Côi mà cha soạn. Dưới đây là lịch trình các hội đoàn phụ trách hướng dẫn đọc kinh Mân Côi trước thánh lễ 2 giờ trưa.

- **CN 13 tháng 10**, Hội Con Đức Mẹ
- **CN 20 tháng 10**, Hiệp Sĩ Đoàn 16468
- **CN 27 tháng 10**, Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Cha kính mời mọi người đi lễ sớm hơn thường lệ để cùng nhau đọc kinh Mân Côi, cầu nguyện cho giáo họ, gia đình, con cái, những người đau yếu, bệnh tật, v.v...

LỄ THÁNH GIA THẤT – MỪNG KỶ NIỆM NHỮNG CẶP VỢ CHỒNG MỪNG 20, 25, 30, 40, 50, 60 NĂM THÀNH HÔN



, sẽ được cử hành vào Chúa Nhật, ngày 29 tháng 12, trong thánh lễ 2 giờ trưa. Những cặp vợ chồng có những năm kỷ niệm hôn phối nói trên, nếu muốn tham dự vào dịp mừng kỷ niệm đặc biệt này thì xin liên lạc với cha đặc trách giáo họ, và cho biết tên, ngày, năm cưới, để việc chuẩn bị được chu

áo. Những cặp vợ chồng muốn xin phép lành tòa thánh thì xin cho biết tên của vợ chồng, bao gồm cả tên thánh, ngày cưới. **Tiền xin phép lành tòa thánh là \$50. Hạn chót để xin phép lành là ngày 31 tháng 10 2024.**



SINH HOẠT GIỚI TRẺ RALLY 2024 DO GIÁO PHẬN TỔ CHỨC, 27-10-2024.

Đức cha Michael Burbidge kính mời tất cả thanh thiếu niên trung học (teens) trong giáo phận, cùng với ngài tham dự RALLY 2024. Sinh hoạt hằng năm này là dịp để những người trẻ gặp gỡ, cầu nguyện, học hỏi, và cử hành đức tin Công Giáo. Sinh hoạt RALLY gồm có thánh lễ với Đức Cha, Châu Thánh Thể, nhiều thiết trình viên và nghệ sĩ nổi tiếng, hội thảo, âm nhạc, và nhiều trò chơi vui nhộn.

Bishop Burbidge invites all teens of the Diocese to join him at **RALLY 2024!** This annual event is an opportunity for the young Church in the Diocese of Arlington to gather each year to pray, learn, and celebrate the Catholic faith. RALLY includes Mass with Bishop Burbidge, Eucharistic Adoration, inspirational speakers and entertainers, breakout sessions, inflatable games, music, and more!

RALLY is designed to be open to any high school aged youth wanting to attend, at any stage in their faith journey. Our goal is to have all 70 parishes and 5 missions participating in this event. If you have a child in high school, we encourage you to call your parish to see if they will be participating. Perhaps if they are not already planning to participate, this will change if they hear that there are interested families!

DETAILS:

- **WHEN:** Sunday, October 27. 12:00 p.m. - 8:00 p.m.
- **WHERE:** Bishop O'Connell High School, Arlington, VA
- **HOW TO SIGN UP:** Young people that want to participate must sign up through their parish point of contact. Anh Huy: (703) 674-7253



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG
c/o Holy Martyrs of Vietnam Church (GX CTTDVN)
915 S. Wakefield St. * Arlington, VA 22204-3003

"Người bảo gì, rất anh từ biệt làm theo." (Đa 2:5)
ĐĂNG CÚNG CHÚA NHẬT

HOLY MARTYRS OF VIETNAM CHURCH
Sep 29, 2024 ENV # 000000
MR & MRS JOHN DOE
12345 CENTREVILLE RD.
CHANTILLY, VA 20151

☐ \$5	☐ \$10	☐ \$15
☐ \$20	☐ \$25	☐ \$50
☐ \$100	☐ \$	

Khi không thể duy trì của Cộng đoàn, xin bỏ phong bì này vào
sọt có hình tròn khi tham dự Thánh lễ hoặc gửi qua truyền tin.

KHUYẾN KHÍCH SỬ DỤNG PHONG BÌ GIÁO HỌ GỬI VỀ VÀ FAITHDIRECT ĐỂ ĐÓNG GÓP.

Hiện giờ con số những gia đình dùng phong bì giáo họ gửi về để đóng góp có khoảng **150 gia đình**, và khoảng **40 gia đình** đóng góp online qua FaithDirect. Tính ra là chỉ có **190 gia đình** hay là **35% của 550 gia đình ghi danh trong giáo họ** dùng phong bì và FaithDirect.

Điều mà cha muốn khuyến khích và địa phận cũng muốn nhìn thấy đó là số người dùng phong bì hoặc FaithDirect để đóng góp được tăng lên nhiều hơn. Việc dùng phong bì hay FaithDirect nói lên sự thường xuyên đóng góp và gắn bó với cộng đoàn giáo họ.

Vi vậy cha xin tha thiết nhắc nhở và yêu cầu quý ông bà anh chị em dùng phong bì giáo họ gửi về để đóng góp hoặc

đóng góp qua FaithDirect. Để đóng góp qua FaithDirect quý vào trang web của FaithDirect, số **Church Code** của giáo họ là **VA858**, để ghi danh và đóng góp.

Link <https://membership.faithdirect.net/VA858>.

Xin chân thành cảm ơn lòng quảng đại đóng góp và nhiệt tình tham gia các của quý ông bà, anh chị em, cho việc chung của giáo họ.



Chúng ta đang sống trong thời kỳ Phục hưng Thánh Thể đầy phấn khởi. Đại hội Thánh Thể Toàn quốc của chúng ta và các cuộc rước Thánh Thể dẫn đến Đại hội này, có sự tham gia của hàng trăm ngàn người Công giáo, những người sẽ không bao giờ còn như trước. Cuộc Phục hưng vẫn tiếp diễn và rất cần thiết, đặc biệt là trong những nỗ lực của chúng ta nhằm bảo vệ sự sống con người.

Chúa Giêsu, thực sự hiện diện trong Bí tích Thánh Thể, ban cho chúng ta sự sống sung mãn. Người kêu gọi mỗi người chúng ta tôn trọng món quà sự sống trong mỗi con người. Trong khi chúng ta sống trong một xã hội thường gạt những người yếu đuối, mỏng manh hoặc dễ bị tổn thương ra ngoài, thì họ lại là những người cần được chăm sóc và bảo vệ nhất. ĐTC Phanxicô nhắc nhở chúng ta rằng "mọi em bé, thay vì được sinh ra, lại bị kết án phá thai một cách bất công, đều mang khuôn mặt của Chúa Giêsu Kitô, mang dung nhan của Chúa, là Đấng thậm chí trước khi được sinh ra, và ngay sau khi sinh ra, đã từng bị thể giới chối bỏ."¹

Lập pháp và hàng triệu anh chị em của chúng ta vẫn chưa nhận ra thực tại này. Rất may là chúng ta không còn sống dưới chế độ Roe v. Wade nữa, và các viên chức được chúng ta bầu cử cho hiện có thẩm quyền để giảm thiểu hoặc chấm dứt nạn phá thai. Nhưng điều chúng ta thấy hiện nay là năm mươi năm phá thai gần như không giới hạn, đã tạo ra một cách bi thảm một nỗi trạng quốc gia, mà dựa vào đó nhiều người Mỹ đã trở nên không bận tâm gì với tổng số phá thai. Điều này cho phép công nghiệp phá thai tiếp tục cung cấp bất kỳ số lượng phá thai nào. Trước thách đố này, các Giám mục Hoa Kỳ đã khẳng định rằng, mặc dù điều quan trọng là phải giải quyết mọi cách mà sự sống con người bị đe dọa, nhưng "phá thai vẫn là ưu tiên hàng đầu

của chúng ta vì nó tấn công trực tiếp vào những anh chị em dễ bị tổn thương nhất của chúng ta, hủy hoại hơn một triệu sinh mạng mỗi năm chỉ riêng tại đất nước chúng ta."²

"Chúng ta đang phải đối mặt với một cuộc đụng độ tàn khốc và bi thảm giữa thiện và ác, giữa cái chết và sự sống..."

Bằng một cách bi thảm, phá thai cũng đã trở thành ưu tiên hàng đầu của những người khác. Chúng ta thấy nhiều chính trị gia ăn mừng việc phá thai trẻ em chưa chào đời và bảo vệ quyền tiếp cận phá thai, thậm chí cho đến tận lúc chào đời. Rất ít nhà lãnh đạo đứng lên bênh vực việc hạn chế tác hại của việc phá thai bằng hóa chất (thuốc phá thai) đối với các bà mẹ và trẻ em, đây hiện là hình thức phá thai phổ biến nhất. Và hướng đến cuộc bầu cử vào tháng 11, có tới mười tiểu bang phải đối mặt với các dự luật sẽ được bỏ phiếu cực kỳ độc ác là đưa quyền phá thai vào hiến pháp tiểu bang của họ.

Lời của Đức Thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II vẫn còn vang vọng ngày nay: "Chúng ta đang phải đối mặt với một cuộc đụng độ tàn khốc và bi thảm giữa thiện và ác, giữa cái chết và sự sống, 'nền văn hóa sự chết' và 'nền văn hóa sự sống'... tất cả chúng ta đều tham gia và cùng chia sẻ, với trách nhiệm không thể tránh khỏi là lựa chọn ủng hộ sự sống vô điều kiện."³

Vì vậy, chúng ta cần một cuộc phục hưng cầu nguyện và hành động:

- Chúng ta phải nhắc lại cam kết của mình trong việc bảo vệ hợp pháp mọi sự sống con người, từ khi thụ thai đến lúc chết tự nhiên, và bỏ phiếu cho những ứng cử viên sẽ bảo vệ sự sống và phẩm giá của con người.
- Chúng ta đòi hỏi phải có các chính sách hỗ trợ phụ nữ và trẻ em đang gặp khó khăn, đồng thời tiếp tục giúp đỡ các bà mẹ trong cộng đồng của mình qua các trung tâm hỗ trợ thai sản địa phương và sáng kiến toàn quốc của chúng ta, [*Đồng hành cùng các Bà Mẹ đang gặp Khó khăn – Walk with Moms in Need*](#).
- Chúng ta cũng phải tiếp tục dang rộng vòng tay thương cảm đến tất cả những người đang đau khổ vì tham gia phá thai, qua các mục vụ chữa lành sau phá thai của Hội Thành như [*Project Rachel Ministry*](#).
- Quan trọng nhất, chúng ta phải tái quyết tâm tha thiết cầu nguyện vì sự sống.

Tôi mời tất cả những người Công giáo tham gia vào nỗ lực cầu nguyện chung từ bây giờ cho đến cuộc bầu cử quốc gia, bằng cách cầu nguyện hàng ngày trong Thánh Phò Sự sống này "*Cầu nguyện với Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể cho Sự sống*":

¹ Đức Thánh Cha Phanxicô, "Diễn văn của Đức Phanxicô gửi đến các tham dự viên cuộc họp do Liên đoàn quốc tế các Hiệp hội Y khoa Công giáo tổ chức," ngày 20 tháng 9 năm 2013 (Vatican City: Libreria Editrice Vaticana).

² Đào luyện lương tâm để thành những công dân trung tín: Lời kêu gọi trách nhiệm chính trị từ các Giám mục Công giáo Hoa Kỳ, Thư giới thiệu, trang 8 (Washington, D.C.: Hội đồng Giám mục Công giáo Hoa Kỳ, 2024).

³ Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II, *Evangelium vitae* (Vatican City: Libreria Editrice Vaticana, 1995), số 28.

Lạy Chúa Giêsu, Chúa đã đến để chúng con được sống— và sống dồi dào. Cùng với Chúa Cha và Chúa Thánh Thần, Chúa đã hình thành chúng con trong lòng mẹ và kêu gọi chúng con yêu Chúa đến muôn đời. Khi món quà quý giá nhất của Chúa là sự sống con người bị tấn công, xin kéo chúng con đến gần hơn với Sự Hiện diện Thật của Chúa trong Bí tích Thánh Thể. Xin xua tan bóng tối của nền văn hóa sự chết, vì Chúa là ánh sáng chiếu soi bóng tối, và bóng tối không thể chế ngự được ánh sáng. Nhờ quyền năng của Sự hiện diện Thánh Thể của Chúa, xin giúp chúng con bảo vệ sự sống của mọi con người ở mọi giai đoạn. Xin biến đổi trái tim chúng con để bảo vệ và trân trọng tất cả những người có cuộc sống để bị tổn thương nhất. Vì Chúa là Thiên Chúa muôn đời. Amen.

Nhờ ân sủng của cuộc phục hưng này, cầu mong chúng ta làm nhân chứng, làm việc và bỏ phiếu để tất cả trẻ em trong bụng mẹ được luật pháp bảo vệ và chào đón trong tình yêu thương, và tất cả các bà mẹ và gia đình sẽ được củng cố nhờ sự hỗ trợ và đồng hành của chúng ta.

Muốn biết thêm chi tiết về Tháng 10, Tháng *Phò Sứ Sống* - *Respect Life Month*, xin vào <https://www.respectlife.org/>

ĐTC PHANXICÔ CHỦ SỰ GIỜ KINH MÂN CÔI CẦU NGUYỆN CHO HÒA BÌNH

Chiều Chúa Nhật ngày 6/10/2024, tại Đền thờ Đức Bà Cả, Đức Thánh Cha đã chủ sự buổi đọc Kinh Mân Côi, khẩn cầu Đức Mẹ can thiệp ban ơn hòa bình cho thế giới đang gặp nguy hiểm, cầu xin cho bạo lực và thù hận được dập tắt nhờ lòng người. **Vatican News**

Trước ảnh "Đức Maria là Phần rỗi của Dân thành Roma" Đức Thánh Cha đã dâng lời khẩn nguyện: "Xin biến đổi trái tim của những kẻ nuôi dưỡng lòng hận thù, làm im tiếng ồn ào của vũ khí gây ra cái chết, dập tắt bạo lực đang âm

ỉ trong trái tim nhân loại và truyền cảm hứng cho các dự án hòa bình trong hành động của những người lãnh đạo các quốc gia".

Tham dự giờ kinh có các tham dự viên của Thượng Hội đồng Giám mục, ngoại giao đoàn cạnh Tòa thánh, các tín hữu hành hương và tín hữu của Giáo phận Roma.

Giờ cầu nguyện diễn ra trong bối cảnh kỷ niệm một năm cuộc tấn công của Hamas vào Israel, với hậu quả là cuộc tấn công trả đũa của Israel suốt một năm qua; bên cạnh đó là cuộc chiến mới đây của Israel tấn công Hezbollah ở Libăng, cuộc tấn công bằng tên lửa của Iran vào Israel và cuộc chiến có thể của Israel để trả đũa Iran; cuộc chiến kéo dài hơn hai năm rưỡi của Nga tấn công Ucraina; và nhiều cuộc xung đột ở các nơi khác trên thế giới.

Trong lời cầu nguyện sau Kinh Mân Côi và Kinh Cầu Đức Mẹ, Đức Thánh Cha khẩn cầu: "Xin Mẹ hãy mau đến cứu giúp chúng con trong thời gian bị đè nén bởi bất công và bị tàn phá bởi chiến tranh. Xin hãy lau khô những giọt nước mắt trên khuôn mặt đau khổ của những người đang than khóc vì mất đi những người thân yêu, đánh thức chúng con khỏi sự mê muội đã làm tối tăm con đường của chúng con và giải trừ vũ khí bạo lực khỏi tâm hồn chúng con".

Đức Thánh Cha bày tỏ lo ngại rằng thế giới của chúng ta đang gặp nguy hiểm, vì chúng ta đã mất đi "niềm vui hòa bình và ý thức về tình anh em". Ngài xin Đức Mẹ khẩn cầu Thiên Chúa để nhân loại có thể học cách "trân trọng sự sống và từ chối chiến tranh, chăm sóc những người đau khổ, người nghèo, người không có khả năng tự vệ, người bệnh và người đau khổ, và bảo vệ Ngôi nhà chung của chúng ta".

Cuối cùng, Đức Thánh Cha cầu xin Đức Mẹ, Nữ vương Mân Côi, "gỡ bỏ những nút thắt của lòng ích kỷ và xua tan những đám mây đen của sự dữ" và lấp đầy chúng ta bằng sự dịu dàng của Mẹ.

CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI

ĐAU YẾU: Xin cộng đoàn cùng hiệp lời cầu nguyện cho những người có tên trong danh sách dưới đây. Ông Cổ Trần Văn Lễ • Nguyễn Thuận • Nguyễn Thị Liêm • Nguyễn Xuân Mai Phương • Tô Thị Kim Tâm • Nguyễn Thị Mỹ • Trần Bích Thảo • Trần Thị Minh Thoa • C. Phạm Nguyễn Tuấn • Bùi Phi Diễm • C. Nguyễn Bình-Thanh • Ô. Ngô Ngọc Châu

CÁC Ý LỄ XIN TRONG TUẦN

Thánh lễ thứ Bảy, 12/10, 7PM

- Anna (gđ. Trọng Hải)
- Maria Giuse Nguyễn Hữu Tổ (gia đình)
- Maria Bùi Thị Hạc (Đình family)
- Đaminh Đình Xuân An (Đình family)
- Christ Nguyễn Trần Thiên Phước
- Giuse Nguyễn Văn Thìn lễ giỗ
- Giuse Nguyễn Hữu Tài lễ giỗ
- Maria Vũ Thị Lan lễ giỗ
- Martin Nguyễn Hữu Tuấn

- Teresa Nguyễn Thị Thanh Hương
- Lê Lan xin tạ ơn các thánh
- Giuse Nguyễn Ngọc Học lễ giỗ 3 năm
- Gia đình Hương Phạm xin ơn sức khỏe và bình an
- Gia đình Hương Phạm xin tạ ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ
- Gia đình Hương Phạm xin ơn như ý
- Thánh lễ Chúa Nhật, 13/10, 2PM**
- Anton Trần Quang Dũng (vợ và hai con)
- Maria Trần Thị Nhung (Nguyễn Phú)
- Phanxico Xavie Võ Nam (gia đình)
- Maria Đình Thị Lựu (Hoàng Tân)
- Maria Vũ Thị Sửu (Hoàng Tân)
- Giuse Vũ Đức Trinh (Hoàng Thị Đào)
- Phêrô Võ Kim Long và Anton Trần Tấn Đức (gia đình)
- Giuse Trần Sùng Lễ (vợ và con)
- Maria Nguyễn Kiều Miên (gđ. Quan Lien)
- Micae Nguyễn Kim Chi (gđ. Thông gia)
- Maria Bùi Thị Hạc (Đình family)
- Đaminh Đình Xuân An (Đình family)

- Các linh hồn
- Linh hồn ông bà nội ngoại (Lê Thiệu)
- Phaolô Lê Ánh mới qua đời (Lê Thiệu)
- Giuse Trần Văn Thông (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
- Gioan (gđ. Nguyễn T. Tuấn)
- Phêrô Nguyễn Văn Lại (Nguyễn Văn Tâm)
- Giuse Nguyễn Ngọc Học lễ giỗ 3 năm
- Dominico Vũ Bội Quyền
- Giuse Nguyễn Văn Hứa
- Cha Anton Nguyễn Tuế (gđ. Nguyễn Dũng)
- ÔB Nguyễn Phạm xin tạ ơn Thánh Gia
- Maria Nguyễn Hữu Lâm Uyên
- Thánh lễ Chúa Nhật, 13/10, 7PM**
- Maria Nguyễn Thị Thọ (Thái Lan Nương)
- LH Giacôbê (Nguyễn Thị Linh)
- Maria Alison Dinh
- Các linh hồn (Phạm Tuyết)
- Phạm Tuyết xin ơn bình an
- Phạm Tuyết xin tạ ơn
- Phêrô Lâm Vĩnh Hưng (Nguyễn Riêng)



Help Protect Your Family With New York Life Financial Products!

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các
Sản Phẩm Tài Chính Cuộc Sống Của New York Life!



THỊNH (TIM) NGUYỄN, AGENT
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
6500 Arlington Blvd, Suite 208
Falls Church, VA 22044
Cell: (703) 402-7534



TẠI SAO PHẢI CÂN NHẮC MUA BẢO HIỂM?

Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết
nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM – TẬN TÂM – THÀNH TÍN

CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- ♦ Bảo hiểm nhân thọ
- ♦ Chương trình tài trợ của trường đại học
- ♦ Kế hoạch nghỉ hưu
- ♦ Chương trình chăm sóc dài hạn

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!
Call now to get your questions answered about these insurance and financial products!

Medicare Open Enrollment: Từ ngày Oct. 15th đến Dec. 7th
Obamacare: Từ Ngày Nov. 1st đến Jan. 15th
Liên Lạc: Thịnh (Tim) Nguyễn – Cell: 703-402-7534

The offering documents (policies contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available in English.

In the event of the dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ tiết bằng tiếng Anh.
Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dung chính thức.

WHY DO YOU NEED LIFE INSURANCE ?

Life always contains risks and risks that you can't anticipate. These risks can take away what you have created with your sweat and effort and bring difficulties into your life.

To you about Life Insurance is
to be farsighted.

EXPERIENCES - FAITHFUL - INTEGRITY

WE PROVIDE:

- ♦ Life Insurance
- ♦ College Funding Options
- ♦ Retirement Services
- ♦ Long Term Care

STONE RIDGE BARBERSHOP

Cần thợ gấp
Xin liên lạc (703) 327-3124

42020 Village Center Plaza #110
Stone Ridge, VA 20105

ANH VU

REALTOR® | ABR® Certified
Military Relocation Professional (MRP)
Licensed in the Commonwealth of Virginia



PREMIER

Better Homes and Gardens Real Estate PREMIER

e | anhvurealtor82@gmail.com
p | 703-989-0739
w | www.anhvurealtor.com

- Chuyên viên mua bán, đầu tư bất động sản (residential & commercial) vùng Virginia, DC, Maryland
- Tận tâm, trung thực, uy tín và có kinh nghiệm về thương lượng đem về lợi nhuận và quyền lợi tốt nhất cho khách hàng.



New Tek Studio

by

Hiếu Nguyễn

571-278-0771

www.newtekphoto.com

ĐỀ 7 MÓN ĐỀ NGON CUỐI TUẦN

Pick up at Bánh Mỳ Kim Lan
(Free delivery with order of
2 trays or more)

571-423-7127



PEARSON SMITH
REALTY

TUYET NGOC BUI

Premier Real Estate Agent

8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031

Office: 571-386-1075

Cell: 571-243-6776

Email: soldwithbui@gmail.com



Member of Northern Virginia Association of Realtors
Commercial - Residential - Leasing

lpt realty

Contact: 747-Cao-Hùng
747-226-4864



Cao Hùng
Real Estate Agent
Lic. #: 0225095642

SCAN ME!



2005 Moseley Real Estate School

Email: 747CaoHung@gmail.com

https://CaoHung.LPTRealty.com



**MUỐN
QUẢNG CÁO
XIN LIÊN LẠC
CHỊ
MONIQUE
NGUYEN**

571-251-0638



3065-S Centreville Road
Herndon, VA 20171
571 376 5657

Mon - Fri : 9:00am - 7:00pm
Sat : 9:00am - 5:00pm
Sun : 10:00am - 4:00pm

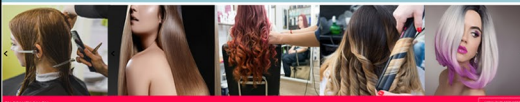


TN BEAUTY
SALON

13643 Lee Jackson Memorial Highway
Chantilly, VA 20151

571-267-0937

https://tnbeautysalonchantilly.com/



SERVICES

Haircut ♦ Style ♦ Perms & Relaxes
Combo Package ♦ Color ♦ Facial
Makeup ♦ Waxing

BUSINESS HOURS

Mon - Fri: 10:00am - 8:00PM
Saturday: 10:00am - 7:00PM
Sunday: 10:00am - 6:00pm



Mi Mi
Mobile Opticians
Cao Eyeglass Services, LLC

Opticians Mobile Services:
Fulfill doctor prescription for your eyeglasses/contact lenses
Repair, alignment, & trouble shooting eyewear issues

- Your eye exam prescription needed
- Setting up convenience date and time with opticians
- Personalize appointment only

Contact Mi Mi at **703-378-2270** SCAN ME



Khanh Phan | General Contractor
Residential, Commercial, Architectural
Engineering & Design

Phone: 571-278-5914
Email: Phan_Construction@yahoo.com
Web: www.phanconstruction.com

LICENSED | BONDED | INSURED

"Đừng sợ, vì Ta ở với người..."

(Is 41: 10)

Pray and Go



DẠY LÁI XE

* Luyện thi bằng luật: Cô Mỹ Linh / Tel: 571-332-4987

* Luyện thi bằng lái: Thầy Phú / Tel: 571-332-3720

Nhiều năm kinh nghiệm: Tỷ lệ đậu trên 95%

TẬN TÂM - AN TOÀN - HIỆU QUẢ

Phone: 571-340-7347
Email: smile@cymnow.com
Web: www.cymnowflowers.com

CYMNOW
flowers

Located inside Eden Center (East Mall)
6757 Wilson Blvd. #2
Falls Church, VA 22044



CELEBRATING YOUR MOMENTS NOW

Jen Dinh, M.A. PSYCH.
Certified Life & Relationship Coach
Coach | Speaker | Author

• 1:1 Coaching • Online Course • Group Coaching

www.jendinh.com | jen@jendinh.com
@jendinhlifecoach

FOX NBC CBS

Thạc Sĩ Tâm Lý & Khai Vãn Jen Dinh
Chuyên khai vãn tâm lý phụ nữ

Khi cảm thấy phiền lòng, bế tắc, bất hạnh, bi quan, thậm chí đau khổ trước cuộc sống nhiều biến động, không chắc chắn, phức tạp, mơ hồ và khát khao tìm lại chốn bình yên, nhưng bạn không biết bắt đầu từ đâu? Awaken Happiness Coaching là nơi giúp phụ nữ lấy lại sự tự tin, khám phá tiềm lực phát triển bản thân, thông qua các khóa học online, những buổi online coaching 1:1 hoặc coaching nhóm.

Jen sẽ dẫn dắt, đồng hành và giúp bạn cân bằng cảm xúc nội tâm, tự tin, lạc quan, tìm về với cuộc sống an yên như mong muốn.

Nếu bạn mệt mỏi vì cảm thấy bế tắc, hãy liên lạc với Jen qua email để cùng chia sẻ, khai vãn: JEN@JENDINH.COM

www.jendinh.com/vn



Kelvin Vinh Nguyen

Chuyên viên tư vấn bất động sản cho đội

Tyler Nguyen & Associates
Brokered by eXp Realty

✉ Kelvin@TeamTylerNguyen.com

☎ 540.999.VINH (8464)

Chuyên cung cấp các dịch vụ liên quan đến bất động sản, bao gồm mua, bán, và cho thuê nhà trong vùng VA, MD, DC.

SUPREME THAI BISTRO

BEST THAI FOOD IN TOWN

5% OFF FOR YOU WHEN MENTION FROM
GIAO HO DUC ME LA VANG!

☎ 703 - 488 - 9829

🌐 ONLINE ORDER: SUPREMEHAIIBISTRO.COM/ORDER

📍 13971 METROTECH DR. CHANTILLY VA 20151



703-536-2288
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA

Kính Mời
Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans
Ăn tại nhà hàng hay mang đi

RESTAURANT
Authentic Vietnamese Cuisine
Dine-In or Carry out
Catering for all occasions

6333 Brandon Ave
Springfield, VA 22150
Tel: 703-569-0303
Monday-Sunday: 10am - 10:00pm
Saigoncityrestaurant.com

NV NAM VIET

ACCOUNTING & TAX SERVICES
6828 Commerce Street, Suite G1
Springfield, VA 22150
(703) 688-3306 (Office)
(703) 688-2777 (Cell)

Authorized in se file Provider

CHUYÊN VIÊN THUẾ VỤ NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM, ĐAM NHẬN CÁC DỊCH VỤ:

- > Khai thuế liên bang và 50 tiểu bang cho các loại thuế cá nhân.
- > Khai thuế cho các tiểu thương mại: Nail salon, hair salon, nhà hàng...
- > Xem lại hồ sơ thuế trong những năm vừa qua nhằm giúp thân chủ lấy thêm tiền refund.
- > Tham khảo chương trình giảm thuế.
- > Đại diện thân chủ trước IRS.
- > Phục vụ tận tâm, uy tín, bảo mật, lệ phí nhẹ nhàng cho thân chủ và tiểu thương mại.

- > Làm Payroll trả lương cho nhân viên (W-2).
- > Làm Form 1099-NEC cho thợ làm nail và contractor.
- > Cố vấn mở tiệm, giúp đăng ký business license và tư vấn cách giảm thuế.

[HTTP://WWW.NVPROFESSIONAL.COM](http://www.nvprofessional.com)

VNC EXPRESS
VIETNAM CARGO

Chi nhánh Maryland

📍 620 Hungerford Dr. Suite 16, Rockville, MD 20850

☎ (301) 778 - 1016

Chi nhánh Virginia

📍 6500 Arlington Blvd, Suite 102A, Falls Church, VA 22042

☎ (571) 378 - 1389

Email: vincargoexpress@gmail.com

NHẬN CHUYỂN HÀNG VỀ VIỆT NAM



NTN TRAVEL & TOURS CORP.

HUỖNH NGUYỄN PHƯƠNG TUYỀN
Office/Accounting Manager

133/1 Nguyễn Đức Thuận
Phường 13, Q. Tân Bình, TP. HCM
Tel: (08) 3846 3750
Fax: (08) 3811 6328
Email: ntnvn@yahoo.com

6500 Arlington Blvd., Suite 101
Falls Church, Virginia 22042
Tel: (703) 534-3030
Fax: (703) 534-3089
Email: ntntravelwas@yahoo.com



INVISALIGN

CHỈNH RĂNG KHÔNG CẦN MẮC CÀI
Certified Invisalign Platinum Provider



IMPLANTS

CẤY RĂNG RIÊNG LỀ HOẶC TOÀN HÀM
Hơn 20 năm kinh nghiệm về implants



VENEERS

NHA KHOA THẨM MỸ
Hơn 20 năm kinh nghiệm về nha khoa thẩm mỹ

Xin gọi chúng tôi để được chụp hình 3 chiều (iTero scan) và chẩn đoán miễn phí về Invisalign, Implants, hoặc Veneers.

5% copay của quý vị cho Invisalign, Implants hoặc Veneers từ nay cho đến 31/12/2022 sẽ được đóng góp vào quỹ xây dựng GH ĐMLV.

Văn phòng Sterling: 46161 Westlake Drive, #100, Sterling, VA 20165. Phone: (703) 433 9999

Văn phòng Ashburn: 44121 Harry Byrd Highway, #160, Ashburn, VA 20147. Phone: (703) 858 7777

www.potomacfallsdentist.com

ANNA ABEL (VŨ THƯ), DDS. & CHUONG PHAN, DDS., FAGD.

XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN SỰ TIN TƯỞNG CỦA QUÝ VỊ TRONG HƠN 20 NĂM QUA.

Genesis Assurance Center

Auto - Home - Life - Health - Commercial Insurance

STEVE (LOC) DANG

PRINCIPAL

571-354-1015 (Cell)

703-536-4001 Ext. 102 (Office)

276-595-1954 (Fax)

DSTEVE@GACINSURE.COM

7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504
ANNANDALE, VA 22003

Income Thấp, Không có Insurance

Tại Genesis Assurance Center bạn có thể:

Obamacare

- Premium Health Insurance
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Medicare

- Miễn phí bảo hiểm không chi phí có thể có sẵn
- Cơ hội để bạn thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- College Funding (Quỹ Đại Học)
- Retirement Plan (Quỹ hưu trí)
- Permanent Life Insurance (Bảo hiểm trọn đời)
- Accelerated Living Benefits (Bảo hiểm cuộc sống an nhân)

Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.

YOUR REFERRALS ARE GREATLY APPRECIATED



PHỞ DULLES 75

Authentic Vietnamese Restaurant

Dulles Park Shopping Center

1058 Elden Street

Herndon, VA 20170

(703) 467-2060

Mon-Sat: 10:30AM - 8:00 PM

Sun: 10:30AM - 8:00 PM

http://www.phodulles75.com

SAIGON BISTRO

Vietnamese Eats

KHOA NGUYEN

MANAGING PARTNER

571-480-3600(c)

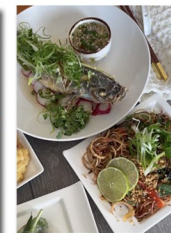
saigonbistrova@gmail.com

47100 Community Plaza Suite #124

Sterling, VA 20164

703-547-0024

order online www.saigonbistrova.com



www.hitechdentalonline.com

HITECH DENTAL

LỘC NGUYỄN DMD PC.

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...
Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

703-754-1999



TAN-CHA TEA HOUSE



The best bubble tea

6920 Braddock Road, Ste A
Annedale, VA 22003

(703) 331-5842

Open 7 days / week
12pm - 10pm